

Polityka safeguardingu

Cel

Celem niniejszej polityki jest ochrona osób, w szczególności dzieci, osób dorosłych zagrożonych i beneficjentów pomocy, przed wszelkimi krzywdami, które mogą być spowodowane ich kontaktem z [NGO]. Obejmuje to krzywdy wynikające z:

- Postępowania pracowników lub personelu związanego z [organizacją pozarządową]
- Projektowania i wdrażania programów i działań [organizacji pozarządowej].

Polityka określa zobowiązania podjęte przez [NGO] oraz informuje pracowników i personel powiązany¹ o ich obowiązkach w zakresie safeguardingu.

Niniejsza polityka nie obejmuje:

- Incydentów i obaw dotyczących safeguardingu w szerszej społeczności popełnionych przez pracowników i powiązany personel innych organizacji.

Czym jest safeguarding?

Safeguarding oznacza ochronę zdrowia, dobrostanu i praw człowieka oraz umożliwienie im życia wolnego od krzywd, nadużyć i zaniedbań.²

W naszym sektorze rozumiemy to jako ochronę ludzi, w tym dzieci i zagrożonych dorosłych, przed krzywdą wynikającą z kontaktu z naszymi pracownikami lub programami.

Dalsze definicje dotyczące ochrony znajdują się w słowniczku poniżej.

Zakres

- Wszyscy pracownicy zatrudnieni przez [NGO]
- Powiązany personel zaangażowany w pracę lub wizyty związane z [NGO], w tym między innymi: konsultanci, wolontariusze, wykonawcy, goście projektów (w tym dziennikarze, celebryci i politycy).

Oświadczenie

[NGO] wierzy, że każdy, z kim mamy kontakt, niezależnie od wieku, tożsamości płciowej, niepełnosprawności, orientacji seksualnej lub pochodzenia etnicznego, ma prawo do ochrony przed wszelkimi formami krzywdy, nadużyć, zaniedbań i wykorzystywania. Organizacja [NGO] nie będzie tolerować przypadków nadużyć i wykorzystywania popełnionych przez pracowników lub personel stowarzyszony.

¹ Definicja personelu powiązanego - patrz "Zakres".

² NHS "What is Safeguarding? Easy Read" 2011.

Niniejsza polityka dotyczy następujących obszarów [w stosownych przypadkach]: ochrona dzieci, ochrona dorosłych oraz ochrona przed wykorzystywaniem seksualnym i niegodziwym traktowaniem w celach seksualnych (PSEA). Te kluczowe obszary ochrony mogą mieć różne zasady i procedury z nimi związane (patrz Powiązane zasady).

[Organizacja pozarządowa] zobowiązuje się do uwzględniania kwestii safeguardingu w całej swojej pracy, poprzez trzy filary: zapobieganie, zgłaszanie i reagowanie.

Zapobieganie

Obowiązki [NGO]

[NGO] będzie:

- Upewniać się, że wszyscy pracownicy mają dostęp do niniejszej polityki, są poinformowani o jej zakresie i znają swoje obowiązki w jej ramach.
- Projektować i realizować wszystkie swoje projekty i działania w sposób chroniący ludzi przed wszelkim ryzykiem krzywd, które mogą wyniknąć z ich kontaktu z [NGO]. Zawiera się w tym także sposób przechowywania i przekazywania informacji o osobach uczestniczących w naszych projektach.
- Wdrażać rygorystyczne procedury safeguardingowe podczas rekrutacji, zarządzania i rozmieszczania pracowników i powiązanego personelu.
- Zapewniać pracownikom szkolenia w zakresie safeguardingu na poziomie współmiernym do ich roli w organizacji.
- Niezwłocznie podejmować działania następcze w związku ze zgłoszeniami dotyczącymi safeguardingu i zgodnie z należytą procedurą.

Obowiązki pracowników

Ochrona dzieci

Personel [organizacji pozarządowej] i personel powiązany nie może:

- angażować się w aktywność seksualną z osobami poniżej 18 roku życia,
- niegodziwie traktować lub wykorzystywać seksualnie dzieci,
- narażać dzieci na fizyczne, emocjonalne lub psychiczne znęcanie się lub zaniedbywanie,
- angażować się w jakiegokolwiek działania komercyjnie wykorzystujące dzieci, w tym pracę dzieci lub handel dziećmi.

Ochrona osób dorosłych

Personel [organizacji pozarządowej] i personel powiązany nie może:

- niegodziwie traktować w celach seksualnych lub wykorzystywać zagrożonych osób dorosłych,
- narażać zagrożonej osoby dorosłej na fizyczne, emocjonalne lub psychiczne znęcanie się lub zaniedbywanie.

Ochrona przed wykorzystywaniem seksualnym i niegodziwym traktowaniem w celach seksualnych

Personel [organizacji pozarządowej] i personel powiązany nie może:

- Wymieniać pieniądze, towarów lub usług ani oferować zatrudnienia w zamian za aktywność seksualną. Obejmuje to każdą wymianę należnej beneficjentom pomocy.
- Angażować się w jakiegokolwiek relacje seksualne z beneficjentami pomocy, ponieważ opierają się one na z natury nierównej dynamice władzy.

Ponadto pracownicy [organizacji pozarządowej] i powiązany personel są zobowiązani do:

- Przyczyniania się do tworzenia i rozwijania kultury, która zapobiega naruszeniom zasad safeguardingu i promuje wdrażanie polityki safeguardingu.
- Zgłaszania wszelkich obaw lub podejrzeń dotyczących naruszenia zasad safeguardingu przez pracownika [organizacji pozarządowej] lub powiązany personel odpowiedniemu pracownikowi.

Raportowanie

[NGO] zapewni pracownikom i społecznościom, z którymi współpracujemy, bezpieczne, odpowiednie i dostępne sposoby zgłaszania obaw związanych z safeguardingiem.

Każdy pracownik zgłaszający wątpliwości lub skargi za pośrednictwem formalnych kanałów informowania o nieprawidłowościach (lub jeśli o to poprosi) będzie chroniony przez politykę [NGO] dotyczącą ujawniania nadużyć w miejscu pracy (whistleblowing).

[NGO] będzie również przyjmować skargi ze źródeł zewnętrznych, takich jak członkowie społeczeństwa, partnerzy i oficjalne organy.

Jak zgłosić wątpliwości dotyczące safeguardingu

Pracownicy, którzy chcą zgłosić skargę lub obawę związaną z safeguardingiem, powinni niezwłocznie skontaktować się ze swoim punktem kontaktowym ds. safeguardingu [odpowiednio] lub bezpośrednim przełożonym. Jeśli pracownik nie czuje się komfortowo, zgłaszając się do swojego punktu kontaktowego ds. safeguardingu lub bezpośredniego przełożonego (na przykład, jeśli czuje, że zgłoszenie nie zostanie potraktowane poważnie lub jeśli osoba ta jest zamieszana w sprawę), może zgłosić się do dowolnego innego odpowiedniego członka personelu. Może to być na przykład kierownik wyższego szczebla lub członek zespołu HR.

[Podaj dane kontaktowe]

Odpowiedź

[NGO] podejmie działania następcze w związku ze zgłoszeniami i obawami dotyczącymi safeguardingu zgodnie z polityką i procedurami oraz zobowiązaniami prawnymi i ustawowymi (patrz: Procedury zgłaszania i reagowania na obawy dotyczące safeguardingu w powiązanych politykach).

[Organizacja pozarządowa] zastosuje odpowiednie środki dyscyplinarne wobec pracowników, którzy naruszają zasady.

[Organizacja pozarządowa] będzie oferować wsparcie osobom, które przeżyły krzywdę wyrządzoną przez personel lub personel stowarzyszony, niezależnie od tego, czy zostanie przeprowadzona formalna reakcja wewnętrzna (taka jak wewnętrzne dochodzenie). Decyzje dotyczące wsparcia będą podejmowane przez osobę skrzywdzoną.

Poufność

Istotne jest, aby zachować poufność na wszystkich etapach procesu rozpatrywania obaw związanych z ochroną. Informacje związane z potencjalnym naruszeniem zasad safeguardingu i późniejszym zarządzaniem sprawą powinny być udostępniane wyłącznie na zasadzie wiedzy koniecznej i powinny być zawsze bezpieczne.

Powiązane zasady

Kodeks postępowania

Polityka przeciwdziałania zastraszaniu i nękanii

Polityka ujawniania nadużyć w miejscu pracy (Whistleblowing)

Polityka safeguardingu dzieci

Polityka safeguardingu osób dorosłych

Polityka PSEA (ochrona przed wykorzystywaniem seksualnym i nadużyciami ze strony personelu)

Polityka dotycząca skarg

Procedury zgłaszania i reagowania na obawy dotyczące bezpieczeństwa

Procedury dotyczące safeguardingu podczas rekrutacji pracowników

Inne polityki w zależności od potrzeb

Słowniczek terminów

Beneficjent/-ka pomocy:

wszystkie osoby, które otrzymują usługi i pomoc od Organizacji Narodów Zjednoczonych, międzynarodowych i/lub krajowych organizacji pozarządowych oraz innych podmiotów zajmujących się pomocą humanitarną, są uważane za beneficjentów pomocy. Zaleca się raczej używanie terminu "osoby dotknięte sytuacją kryzysową", niż terminu "beneficjent/-ka", pomimo że słowo to można wciąż spotkać w wielu dokumentach i organizacjach. Słowo "beneficjent" może sugerować, że dana osoba jest "pasywnym odbiorcą/-czynią pomocy".

Dziecko

Osoba w wieku poniżej 18 lat.

Ochrona dzieci:

UNICEF używa terminu "ochrona dzieci" w odniesieniu do zapobiegania i reagowania na przemoc, wyzyskiwanie i wykorzystywanie wobec dzieci we wszystkich kontekstach. Ochrona ta obejmuje również dzieci szczególnie narażone na te zagrożenia, takie jak dzieci bez opiekunów, dzieci żyjące na ulicy lub w sytuacji konfliktu czy klęski żywiołowej.

Krzywda

Psychologiczne, fizyczne i wszelkie inne naruszenia **praw** jednostki.

Krzywda psychologiczna

Znęcanie się emocjonalne lub psychiczne, w tym (ale nie tylko) upokarzające i poniżające traktowanie, takie jak obrzucanie wyzwiskami, ciągła krytyka, umniejszanie, uporczywe zawstydzanie, zamykanie w odosobnieniu i izolowanie.

Osoba pokrzywdzona

W potocznym rozumieniu osoba, która jest lub była wykorzystywana i/lub wyzyskiwana. Osoba, która twierdzi, że była wykorzystywana lub wyzyskiwana przez personel organizacji lub personel z nią związany.

Różne definicje osoby pokrzywdzonej powodują różne konsekwencje, dlatego ważne jest, aby używać ich w odpowiednim kontekście.

Pomimo iż dosłownym tłumaczeniem słowa "victim" jest słowo "ofiara", w kontekście pomocy humanitarnej czy pomocy osobom, które doświadczyły/ją przemoc, powinno mówić się o "osobach pokrzywdzonych". Słowo "ofiara" ma negatywne konotacje i osoby pokrzywdzone często nie życzą sobie, aby opisywano je w ten sposób.

Dodatkowo, w polskim systemie prawnym nie funkcjonuje pojęcie „ofiara”, a podmiotem praw i obowiązków w postępowaniu sądowym jest “pokrzywdzony/-a”.

Safeguarding

Oznacza ochronę zdrowia, dobrostanu i praw człowieka oraz umożliwienie im życia wolnego od krzywd, nadużyć i zaniedbań.³

W naszym sektorze rozumiemy to jako ochronę ludzi, w tym dzieci i zagrożonych dorosłych, przed krzywdą wynikającą z kontaktu z naszym personelem lub programami. Przykładowa definicja: "Safeguarding oznacza podejmowanie wszelkich uzasadnionych kroków w celu zapobiegania krzywdzie, w szczególności wykorzystywaniu seksualnemu, znęcaniu się i molestowaniu; w celu ochrony osób, w szczególności bezbronnych dorosłych i dzieci, przed taką krzywdą; oraz w celu odpowiedniego reagowania, gdy krzywda wystąpi".

Definicja ta opiera się na naszych wartościach i zasadach oraz kształtuje naszą kulturę. Zwraca szczególną uwagę na zapobieganie i reagowanie na szkody wynikające z potencjalnego, faktycznego lub usiłowanego nadużycia władzy, zaufania lub podatności na zranienie, zwłaszcza w celach seksualnych.

Safeguarding jest stosowany konsekwentnie i bez wyjątku we wszystkich naszych programach oraz obowiązuje partnerów i pracowników. Wymaga proaktywnego identyfikowania, zapobiegania i ochrony przed wszelkim ryzykiem krzywdy, wykorzystywania i nadużyć oraz posiadania praktycznych, odpowiedzialnych i przejrzystych systemów reagowania, raportowania i uczenia się, w przypadku pojawienia się ryzyka. Systemy te muszą być skoncentrowane na osobach pokrzywdzonych, a także chronić oskarżonych do czasu udowodnienia im winy.

Safeguarding stawia beneficjentów i osoby poszkodowane w centrum wszystkich naszych działań.

Ochrona przed Wyzyskiwaniem i Wykorzystywaniem Seksualnym (PSEA):

Termin PSEA jest stosowany przez agendy ONZ i organizacje pozarządowe w odniesieniu do działań podejmowanych w celu ochrony osób przed wykorzystywaniem i wyzyskiwaniem seksualnym przez ich personel i personel towarzyszący oraz w celu zapewnienia odpowiedniej reakcji w przypadku wystąpienia wykroczeń.

SEA (ang.) - *Sexual Exploitation and Abuse* czyli Wyzyskiwanie i Wykorzystywanie Seksualne

Wyzyskiwanie Seksualne:

Wszelkie faktyczne lub usiłowane przypadki nadużycia pozycji, podatności na zagrożenia lub zaufania danej osoby w celach seksualnych. Obejmuje to między innymi (ale nie ogranicza się do poniższych) czerpanie korzyści finansowych, społecznych lub politycznych z wykorzystywania seksualnego innych osób. "Wyzyskiwanie seksualne" to szerokie pojęcie, które obejmuje czyny takie jak: "seks transakcyjny", "nakłanianie do seksu transakcyjnego", "związek oparty na wyzyskiwaniu".

Wykorzystywanie seksualne:

Naruszenie granic osobistych lub groźba ich naruszenia, fizyczna agresja o charakterze seksualnym, dokonana siłą lub w nierównych czy przymusowych warunkach.

Wszelka aktywność seksualna z dzieckiem jest traktowana jako wykorzystywanie seksualne. "Naruszenie granic osobistych" jest często uznawane za tożsame z "czynnością seksualną". "Wykorzystywanie

³ NHS "What is Safeguarding? Easy Read" 2011

seksualne” to szerokie pojęcie, które obejmuje czyny takie jak: “gwałt”, “napaść seksualną”, “seks z osobą małoletnią” czy “aktywność seksualną z osobą małoletnią” (która może zawierać także działania cyfrowe/online, takie jak wiadomości SMS i wiadomości w aplikacjach).

Nękanie seksualne:

Odnosi się do wszelkich niepożądanych zaczepk o charakterze seksualnym, próśb o przysługę seksualną, werbalnego, fizycznego zachowania lub gestu o charakterze seksualnym, a także wszelkich innych zachowań o charakterze seksualnym, które mogą być postrzegane jako powodujące obrazę lub upokorzenie innej osoby, gdy takie zachowanie przeszkadza w pracy, jest warunkiem zatrudnienia lub tworzy zastraszające, wrogie lub obraźliwe środowisko pracy.

Osoba skrzywdzona

Osoba, która była molestowana lub wykorzystywana. Termin "osoba skrzywdzona" jest często używany zamiast terminu "ofiara", ponieważ oznacza siłę, odporność i zdolność do przetrwania, jednak to jednostka decyduje, w jaki sposób chce się identyfikować.

Zagrożona osoba dorosła

Czasami określana również jako wrażliwa osoba dorosła. Osoba, która wymaga lub może wymagać opieki z powodu niepełnosprawności umysłowej lub innej niepełnosprawności, wieku lub choroby i która nie jest lub może nie być w stanie zadbać o siebie lub nie jest w stanie chronić się przed znaczną krzywdą lub wykorzystaniem.

Z podziękowaniami dla CHS Alliance

*This translation has been provided by courtesy of **RSH EE**. Neither **RSH EE** nor the **BOND Network** will accept any responsibility or liability for any errors in the translation. The original text in English, as published on **BOND Network's website**, remains the sole source of reference.*